

**Calendrier**

10 MOIS, OCTOBRE, 31 JOURS

**PHASES DE LA LUNE**

Plaine lune le 6 à 10.24 a. m.  
Dernier Quar. le 13 à 2.26 p. m.  
Nouv. lune le 20 à 10.30 a. m.  
Prem. Quar le 28 à 3.33 a. m.

**Le Petit Héritier**

(POUR L'IMPARTIAL)

1

J'ai une tante riche, riche,  
Et j'ai vu son testament :  
A moi, petit neveu Godiche,  
Elle donne son argent. ....

2

Avant d'avoir mon héritage,  
Vieille tante doit mourir ;  
Mais, je m'en console : a son age  
La mort doit bientôt venir.

3

Pourtant, je ne sais, tante vieille  
Est solide assurément  
Tous les jours je la vois pareille,  
Et suis pauvre en attendant.

4

Mon amour serait peu de chose,  
Si j'avais son beau trésor ; .....  
Je sens que je deviens morose  
Et suis las d'attendre encor.

5

Le matin, lorsque je m'éveille,  
Je dis en grinçant des dents :  
Bigre ! bougre ! bigre ! la vieille  
Vivra-t-elle encor longtemps ?

6

Et quand, fatigué, je sommeille,  
Je reve aux enterrements .....  
Bigre ! bougre ! bigre ! la vieille  
Bonso, ronfle a mes tourments ! ...

7

La soif d'or a causé malaise  
A mon pauvre petit coeur ;  
Voilà que mon ame est mauvaise  
Pour chercher un faux bonheur.

8

Je veux donc aimer tante riche,  
Ne plus désirer sa mort ;  
Toujours être meilleur Godiche  
Toujours content de mon sort !

S. I. T.

**PERSONNEL**

Les Révérendes Sœurs Amélie Grace et Marie Charles de la congrégation de St. Joseph, St. Paul, Minn., ont dernièrement visité l'île du Prince Edouard. Elles étaient venues faire de nouvelles recrues pour leur couvent. Déjà plusieurs jeunes filles de l'île sont dans le couvent à St. Paul.

M. Joseph Gaudet, fils de M. Antoine Gaudet de cette ville, résidant depuis plusieurs années aux Etats-Unis, est actuellement en visite au sein de sa famille.

Il nous fait plaisir d'apprendre que M. Jean Bernard de Chelsea, qui était retenu au lit depuis quelque temps par la maladie, est maintenant assez bien pour pouvoir agir.

Le Rév. A. E. Burke était à Tignish hier.

M. McAulay de l'Examiner honorait L'IMPARTIAL d'une visite jeudi.

**Les Quarante-Heures**

Les dévotions des Quarante-Heures commenceront dimanche dans la paroisse de Tignish.

**Yarmouthville Me.**

(De notre Correspondant Spécial)

**MARIAGE**—A l'église du Sacré-Coeur, par le Rev. Père Flynn :—M. Etienne Arsenault, à Mlle Marie Anne Arsenault, autrefois du Lot 2, Ile du Prince Edouard. Garçon et fille d'honneur ;—M. G. Chiasson et Mlle Marie Arsenault, sœur de la mariée. Après la bénédiction nuptiale les nouveaux époux se rendirent à la résidence de Mme. I. DesRoches où il y eut goûter et réception. Bonheur et longue vie au nouveau couple.

MM. Josie E. White et Fidèle F. Chiasson sont partis dimanche pour aller travailler dans les bois. Ce 16 oct. 03. ROMA

**Avis**

Si celui qui a emporté mon levier [crow-bar] de chez Joseph M. Chiasson, il y a quelque temps, ne le remet pas où il l'a pris, il s'exposera à des dépenses et à des inconvénients qui ne tourneront pas à son honneur. A moins qu'il se conforme à cet avis, je le persécute. Je le connais.

ARCH. HAYWOOD

Cormierville, N. B.

Mercredi, le 14 du courant, tandis que le jeune Alfred, fils de M. Jean Gallant de Cormierville accompagnait son papa au champ pour labourer, les chevaux se prirent de peur et le petit Alfred fut frappé à la jambe en bas du genou, par le versoir de la charrue qui lui fit une entaille plus de trois pouces de long. Son papa le prenant dans ses bras porta à la maison le petit qui jetait de hauts cris par la souffrance qu'il endurait. On a cru pendant un temps qu'il resterait estropié, mais à présent, on croit qu'il ne boitera pas, la blessure une fois guérie.

**Notice**

All parties indebted to the late Peter McInnis, testate, Sea Cow Pond, are hereby notified to pay at once to Chas. Dalton, Tignish. All bills against the said estate must be filed duty attested on or before April 22nd, 1904.

CHAS. DALTON { Executors  
JAMES MCINNIS }

Tignish, Oct. 22nd, 1903

**L'Autel**

Lundi le 19 octobre, M. William A. Salterio de Halifax, N. B., conduisait à l'autel Mlle Anna Belle McElroy, de Tignish.

Lundi, le 12 du courant, à l'église de l'Immaculée Conception, Wellington, M. Paul Poirier, de Summerside, conduisait à l'autel Mlle Albina Arsenault, fille de M. Fidèle T. Arsenault marchand à Wellington. La bénédiction nuptiale fut donnée par le curé de la paroisse en présence d'un grand nombre de personnes.

Après le mariage le jeune couple se rendit à la résidence du père de la mariée, et après le repas, s'embarqua pour un voyage de nocé à St. Jean, N. B. Bonheur et prospérité.

**La Tombe**

Est décédée, le 14 du courant, à la Pointe à Grand Père, Rustico, Dame Edesse Doucet, veuve de feu Joseph Gaudet, à l'âge de 86 ans. Elle était fille de Fabien Doucet et d'Henriette Gallant.

Ses funérailles ont eu lieu à l'église de Rustico le 16.  
R. I. P.

Est décédé le 3 octobre à l'hôpital de New Bedford, E. U., des fièvres typhoïdes, George Doiron, autrefois de Hope River I. P. E. Le défunt était âgé de 25 ans et fils de M. Anthyme Doiron. Les restes mortels ont été rapportés à Hope River et inhumés dans le cimetière de la paroisse.  
R. I. P.

**Avez-vous mal a la Gorge ?**

15 Avril 1903

A la Cie "Egyptian Rheumatic Oil.

Cher Monsieur—J'ai eu une attaque soudaine de mal de gorge qui m'obligea de revenir d'un pique-nique chez moi. A peine pouvais-je parler ou avaler. Je me servis du "Ethiopian Rheumatic Oil," m'en lavant librement la gorge. Après trois heures le mal avait disparu et je pouvais prendre mon souper. Je recommande fortement cette huile comme un excellent Liniment.

WM. JAS. BELL, Eng. Coast Ry., Pubnico-Est, N. E.,

**Presence d'esprit**

Un savant allemand, M. Kindgarten, qui a fait plusieurs voyages d'exploration au Soudan, se trouva pris un jour par une tribu de sauvages très féroces. On l'attaqua par les pieds à un arbre, et l'on prépara les flèches, les haches et autres instruments de supplice.

Le savant ne pouvait conserver le moindre doute sur le sort qui lui était réservé. Dans sa situation désespérée il eut une inspiration subite. Tirant de sa poche une pipe bourrée de tabac, il la mit à sa bouche. Alors, au moyen d'un petit verre grossissant qu'il dissimula aux yeux des sauvages en le tenant par le bord entre le pouce et l'index, il alluma son tabac en tenant la main un instant au-dessus de la pipe.

Les sauvages restaient frappés d'étonnement, ne pouvant comprendre comment d'un simple geste de la main ce Blanc avait produit du feu. On sait que les nègres professent une respectueuse vénération pour le feu.

Cependant, le moment du supplice approchait. Un nègre se pencha vers le pied de l'arbre pour consolider les liens du prisonnier. Celui-ci en profita pour diriger, au moyen de sa loupe, un rayon de soleil sur la peau du sauvage. La brûlure qu'il ressentit aussitôt lui fit pousser un hurlement de douleur et il se sauva précipitamment.

Une réelle peur commençait à se manifester parmi les noirs, qui virent en leur captif un être doué d'une puissance mystérieuse.

Profitant de cette situation, Kindgarten jeta à terre une petite corne de poudre et, toujours avec sa loupe, la fit sauter. L'explosion plongea les noirs dans une terreur intense, et, n'y pouvant plus tenir, ils détalèrent à toutes jambes, laissant là le prisonnier, qui se hâta de reprendre sa liberté.

Servez-vous du Savon Sunlight (une poignée) pour laver vos lingeages et vos flanelles—et vous en serez satisfaits.

**Rustico**

La goëlette *Acadian*, capitaine Alphonse Doucet, appartenant à Joseph Gallant, est chargée de produits—avoine, patates, navets, choux, etc., pour Sydney, si toutefois elle peut sortir du havre.

Le gouvernement a voté \$6000 pour un brise-lames à cet endroit. C'est sans doute un appât pour l'élection qui est proche. Pourquoi pas \$20,000 au lieu de \$6000 ? Que peut-on faire avec ce dernier montant ? Avec des bribes de cette sorte on n'arrive à aucun résultat durable.

P.

**F. de St. C. Brecken decede**

L'hon. F. de St. C. Brecken, maître de poste de Charlottetown est décédé, à sa résidence, mardi le 13 du courant après une maladie d'une dizaine de jours. Le défunt était âgé de 74 ans. Il avait occupé la position de maître de poste pendant 19 ans. Il fut autrefois une des premières figures au parlement local de cette province.

**Attention**

Plusieurs des correspondances que nous publions aujourd'hui auraient dû paraître la semaine dernière, mais sont arrivées trop tard.

Nous prions encore nos correspondants de bien vouloir faire en sorte que leurs écrits nous arrivent le lundi ou mardi, au plus tard, s'ils veulent les faire paraître cette même semaine.

**Southern Pines**

MOORE CO., N. C.

The most delightful climate for a Home or Winter Resort. Only sixteen hours from New York. Write to Board of Trade of Southern Pines for booklet.

**Charlottetown**

Il paraît que Jenkins du Scott Act sème la terreur parmi les débauchés de boissons de Charlottetown. Pas moins de cinq de ces vendeurs ont dernièrement déguerpi à la sourdine, préférant s'expatrier que d'aller passer l'hiver en prison. Jenkins est consciencieux dans l'accomplissement de son devoir. Il ne se laisse pas approcher ni ne consent à aucun compromis. Il fait exécuter la loi à la lettre. De plus il a la satisfaction de constater qu'il est appuyé d'une manière sincère par les gens qui aiment que l'ordre soit maintenu et la bonne société respectée. Comme de raison, ceux qui font semblant d'élever la voix contre le démon de la boisson et qui en même temps ingurgitent le whiskey, en cachette, aussi souvent qu'ils le trouvent, ne comptent pas comme amis de la tempérance, à Charlottetown, pas plus qu'ils ne doivent compter ailleurs. C'est plutôt par l'exemple que par les paroles que l'on prouve ce que l'on est.



Un peu de Savon Sunlight nettoiera le verre taillé et autres articles, et les rendra brillants et scintillants. Le Savon Sunlight peut aussi laver autres choses à part le linge.

**Le Bazar au Couvent**

Les Dames du couvent de Tignish se proposent de tenir leur bazar annuel lundi et mardi, les 2 et 3 novembre. Le but de ces bazars étant de venir en aide à cette grande institution qui a déjà fait tant de bien parmi nous, nous sommes certain que nous nous faisons l'écho du sentiment public en disant que tous s'empresseront de patronner le bazar des 2 et 3 du mois prochains. L'obole bien placée n'est jamais perdue.

**The Delineator for November**

In the November issue The Delineator sustains its recognized position as the foremost fashion publication and one of the high-class literary magazines. Excellent reading and refined art supplement the display of Winter fashions, which are more charming than at any previous time. In fiction there is the second installment of *The Evolution of a Club Woman*, the bold narrative of a woman's experiences in clubdom, purporting to be fact; a clever short story by William MacLeod Raine, entitled *An Unpremeditated Engagement*; An Interrupted *Honeymoon*, by Lillie Hamilton French, a pathetic incident of a little Yorkshire terrier; and a Western story by Minna C. Smith. In the second of his remarkable photographic articles, J. C. Hement relates some of his thrilling adventures with the camera. N. Hudson Moore has a strikingly-illustrated paper on Chrysanthemums, and in the "Miladi" paper Clara E. Laughlin writes of *Conflicting Tendencies in early married life*. A House Small but Artistic is pictured and described by Alice M. Kellogg, and in "Carlotta and I" Miles Bradford tells the story of an old-fashioned Thanksgiving. For the children, there is a *Firelight Story*, by Livingston B. Morse; entertaining Pastimes, by Lina Beard, describing the construction of the Statue of Zeus at Olympia; an amusing story by C. V. C. Matthews, called *We Meet Monsieur Daguerre*, and a Sewing Lesson. In addition there are numerous articles by experts treating problems of the home and household.

**STOVES ! STOVES !**

A word of advice to anyone wanting Stoves :— Don't be so foolish as to pay \$69.00 for a Steel Range when you can buy the

**Kootnay Steel Range**

from us at \$35.00 and \$40.00, or any other kind of Stove as low as can be bought from any other dealer.

**WILKINSON & DINNIS - ALBERTON**

**Une Qualite seulement et la Meilleure**

McLAUGHLIN CARRIAGE CO.

ST.-JEAN, N. B.

Conway, I. P. E.

Messieurs :—

J'ai achetée une voiture McLaughlin de M. Birch, l'année dernière, et je puis dire que je l'ai fait conduire par un cheval fougueux, de sorte je ne l'ai eu aucune manière épargnée. Je trouve que cette voiture n'a jamais fait défaut. Pour sa belle apparence, son ajustement simple et le confort qu'on éprouve en s'en servant, je suis à même de la recommander à tous ceux qui désirent s'obtenir une voiture convenable sous tous les rapports.

Notre, etc.

L. PALMER

Hopefield, I. P. E.

McLAUGHLIN CARRIAGE CO.

ST.-JEAN, N. B.

Messieurs :—

La voiture que j'ai achetée de votre digne agent, Alex. Reynolds, de Murray River, l'été dernier, m'a donné toute la satisfaction désirable. C'est la voiture qui va la plus aisément que je n'aie jamais eue en mains, et elle convient à perfection. Je suis convaincu que le matériel de sa construction est ce qui est de mieux ; parce que j'ai été moi-même dans le commerce de voiturier pendant plusieurs années dans Ontario, connaissant parfaitement que le matériel employé dans la confection de ces voitures est de premier ordre.

Notre, etc.

A. D. SMITH.

**LES VOITURES McLAUGHLIN**

sont vendues dans les districts français par les agents suivants :

- |                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| Tignish, P. E. I.        | M. H. Gavin,        |
| Alberton, P. E. I.       | Wilkinson & Dennis, |
| Abrams Village, P. E. I. | Jos. L. Gallant     |
| Summerside, P. E. I.     | W. D. Bowness,      |
| Cocagne, Kent Co., N. B. | A. A. Goguen,       |
| Buctouche, N. B.         | A. M. LeBlanc,      |
| Robichaud, N. B.         | A. C. LeBlanc,      |
| Memramcook, N. B.        | P. C. Legere,       |
| Bathurst, N. B.          | Jos. J. Roy,        |
| Campbellton, N. B.       | E. Sullivan,        |
| Saulnierville, N. S.     | M. J. Bonnefant,    |
| Rivulet, C. B.           | A. G. McDonald,     |
| Easterr. Harbor, C. B.   | Aucoin & Aucoin.    |

**After the Xmas & New Year Holidays**

**Are gone by.**

After the Xmas and New Year holidays are passed everything relapses into quiet again, even trade becomes at a standstill. However we must not forget that lots of purchases which were contemplated during this holiday and busy season could not be accomplished owing to the very bad condition of our winter roads. Now in accordance with the old saying "It is never too late to do good" We wish to say to our customers in particular and the public in general : that we will expect them to come and fulfill their wishes.

We do not boast, but we can show you as good an assortment of general merchandise as you will find in any country store in Prince County. Not only can we show the goods, but we can sell them at prices which will suit both the purchaser and ourselves.

We will begin Stock taking this season on the 2nd day of January, and during this Stock taking time which will last about three weeks, we will have an immense lot of Summer and Fall goods which we want to clear out at a sacrifice. These goods will be shown by themselves and are bound to be sold irrespective of price.

It is not necessary here to innumerate the different lines of goods we carry, but suffice it to say : that we always carry a full line of general merchandise found in our best stores of P. E. Island.

As usual we will be glad to take in exchange for our goods

**Oats, Wheat, Barley, Buckwheat, Flour, Corn, Island Beans, Flax Seed, Timothy & Clover Seed, Cheese, Butter, Pork, Beef, Poultry of all kinds, Hides, number, &c**

n fact everything a farmer has to sell excepting the farm.

We are sole agent on P. E. Island for the celebrated New Empire sewing machine. Prices and terms sent on application.

**J. O. Arsenault, Son & Co. Limited**  
**WELLINGTON**

**Maux de Gorge**

**BAUME RHUMAL**